


































Original Title Titolo originale	Author Autore	Original Publisher Editore originale	Translating Publisher Editore del Testo Tradotto	Language from/to Lingue di traduzione	
	Appropriating Shakespeare	Brian Vickers	Yale University Press <i>USA</i> 1994	RCS - Sansoni <i>Italy</i> 2001	Eng - Ita
	Breve storia della Lingua Italiana	Claudio Marazzini	Il Mulino <i>Italy</i> 2004	Stauffenburg Verlag <i>Germany</i> 2011	Ita - Ger
	La Civiltà della conversazione	Benedetta Craveri	Adelphi <i>Italy</i> 2001	Gallimard <i>France</i> 2002	Ita - Fr
	Convivio	Dante Alighieri	<i>Italy</i> 1307	TIR Publishing <i>Iran</i> 2005	Ita - Pers
	De Monarchia	Dante Alighieri	<i>Italy</i> 1313	TIR Publishing <i>Iran</i> 2006	Lat - Pers
	De Vulgari Eloquentia	Dante Alighieri	<i>Italy</i> 1305	TIR Publishing <i>Iran</i> 2007	Lat - Pers







	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language</b> <i>from/to</i> Lingue di traduzione
	<b>Di qua dal faro</b>	Vincenzo Consolo	Mondadori <i>Italy</i> 2001	Seuil <i>France</i> 2005	Ita - Fr
	<b>Dire quasi la stessa cosa</b>	Umberto Eco	RCS - Bompiani <i>Italy</i> 2003	Dituria <i>Albania</i> 2006	Ita - Alb
	<b>Erbe da mangiare</b>	Luigi Ballerini	Mondadori <i>Italy</i> 2008	University of California Press <i>USA</i> 2012	Ita - Eng
	<b>Le Gesta di Antonio Carafa</b>	Giambattista Vico	Alfredo Guida Editore <i>Italy</i> 1997	Peter Lang USA <i>USA</i> 2004	Ita - Eng
	<b>Un Inquieto batter d'ali. Vita di Heinrich Von Kleist</b>	Anna Maria Carpi	Mondadori <i>Italy</i> 2005	Insel Verlag <i>Germany</i> 2011	Ita - Ger
	<b>Intercoenales</b>	Leon Battista Alberti	<i>Italy</i> 1440	Pendragon <i>Italy</i> 2003	Lat - Ita



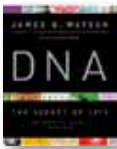



Original Title Titolo originale	Author Autore	Original Publisher Editore originale	Translating Publisher Editore del Testo Tradotto	Language from/to Lingue di traduzione	
	<b>Introducing Translation Studies</b>	Jeremy Munday	Routledge <i>United Kingdom</i> 2008	Bononia University Press <i>Italy</i> 2012	Eng - Ita
	<b>Le Latin ou l'Empire d'un Signe</b>	Françoise Waquet	Albin Michel <i>France</i> 1998	Feltrinelli <i>Italy</i> 2004	Fr - Ita
	<b>Legenda Aurea</b>	Jacobus de Voragine	<i>Italy</i> 1260-98	SISMEL - Edizioni del Galluzzo <i>Italy</i> 2007	Lat - Ita
	<b>La Letteratura vista da lontano</b>	Franco Moretti	Einaudi <i>Italy</i> 2005	Marbot Ediciones <i>Spain</i> 2007	Ita - Spa
	<b>I Limiti dell'Interpretazione</b>	Umberto Eco	RCS <i>Italy</i> 1990	Karolinum Press <i>Czech Rep.</i> 2004	Ita - Czech

	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language</b> <i>from/to</i> Lingue di traduzione
	<b>Nicholas Jenson and the Rise of Venetian Publishing in Renaissance Europe</b>	Martin Lowry	Blackwell <i>USA</i> 1991	Il Veltro <i>Italy</i> 2002	Eng - Ita
	<b>La Poesia di Stefan George</b>	Margherita Versari	Carocci <i>Italy</i> 2004	Königshausen & Neumann <i>Germany</i> 2005	Ita - Ger
	<b>Le Poesie e prose scelte</b>	Andrea Zanzotto	Mondadori <i>Italy</i> 1999	Folio Verlag <i>Austria</i> 2010	Ita - Ger
	<b>Primo Levi. La vita, le opere</b>	Ernesto Ferrero	Einaudi <i>Italy</i> 2007	Liana Levi <i>France</i> 2009	Ita - Fr
	<b>Print, Manuscript and the Search for Order, 1450-1830</b>	David McKitterick	Cambridge University Press <i>United Kingdom</i> 2003	Sylvestre Bonnard <i>France</i> 2005	Eng - Ita
	<b>Radiant Textuality – Literature after the World Wide Web</b>	Jerome McGann	Palgrave <i>United Kingdom</i> 2001	Bononia University Press <i>Italy</i> 2003	Eng - Ita







	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>La Ricerca della lingua perfetta nella cultura europea</b>	Umberto Eco	Laterza <i>Italy</i> 1996	Dituria <i>Albania</i> 2008	Ita - Alb
	<b>Le Royaume d'Annam et les Annamites</b>	Jules-Léon Dutreuil de Rhins	Plon <i>France</i> 1879	O Barra O <i>Italy</i> 2003	Fr - Ita
	<b>Saggi</b>	Italo Calvino	Mondadori <i>Italy</i> 1995	Seuil <i>France</i> 2003	Ita - Fr
	<b>Scritti sulla Letteratura e sul Teatro*</b>	Cesare Segre	Einaudi <i>Italy</i> 1984-2001	Max Niemeyer <i>Germany</i> 2004	Ita - Ger
	<b>Semiotica e filosofia del linguaggio</b>	Umberto Eco	Einaudi <i>Italy</i> 1984	Centre for Arab Unity Studies <i>Lebanon</i> 2005	Ita - Arab
	<b>Storia della Letteratura Greca</b>	Franco Montanari	Laterza <i>Italy</i> 2006	University Studio Press <i>Greece</i> 2008	Ita - Gr




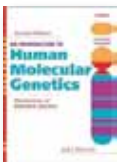


	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>Una Storia della Lingua Latina</b>	Paolo Poccetti, Diego Poli, Carlo Santini	Carocci <i>Italy</i> 1999	Francke Verlag <i>Germany</i> 2005	Ita - Ger
	<b>Sulla Letteratura</b>	Umberto Eco	RCS - Bompiani <i>Italy</i> 2002	Europa Publishing House <i>Hungary</i> 2004	Ita - Hung
	<b>Sulla Letteratura</b>	Umberto Eco	RCS - Bompiani <i>Italy</i> 2002	Dituria <i>Albania</i> 2007	Ita - Alb
	<b>Teória Umeleckého Prekladu</b>	Anton Popovič	Lita <i>Slovakia</i> 1975	Hoepli <i>Italy</i> 2006	Slovak - Ita
	<b>Titulus</b>	Richard Sharpe	Brepols <i>Belgium</i> 2003	Viella <i>Italy</i> 2005	Eng - Ita

Original Title Titolo originale	Author Autore	Original Publisher Editore originale	Translating Publisher Editore del Testo Tradotto	Language from/to Lingue di traduzione
	<b>ACSM's Guidelines for Exercise Testing and Prescription</b> <i>American College of Sports Medicine</i>	Lippincott <i>USA</i> 2000	CLUEB <i>Italy</i> 2004	Eng - Ita
	<b>Bioethics in Europe</b> Arthur Rogers, Denis Durand de Bousingen	Council of Europe <i>France</i> 1995	Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato <i>Italy</i> 1996	Eng - Ita
	<b>Clinical Atlas of ear, nose and throat diseases in small animals</b> Cheryl S. Hedlund, Joseph Taboada (ed.)	Schlütersche <i>Germany</i> 2002	UTET <i>Italy</i> 2002	Eng - Ita
	<b>Clinical Nursing skills &amp; techniques (4th ed.)</b> Anne Griffin Perry, Patricia A. Potter	Mosby <i>USA</i> 2001	UTET <i>Italy</i> 2003	Eng - Ita
	<b>Cognitive Neuroscience</b> Michael S. Gazzaniga	W.W. Norton & Company <i>USA</i> 2000	Zanichelli <i>Italy</i> 2005	Eng - Ita
	<b>Columbus Bridge Protocol</b> Tiziano Tealdo, Marco Bevilacqua, Paolo Pera	Quintessenza <i>Italy</i> 2009	Quintessenza <i>Italy</i> 2012	Ita - Eng







	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>Contemporary Treatment of Dentofacial Deformity</b>	William R. Proffit, Raymond P. White, David M. Sarver	Mosby <i>USA</i> 2002	Masson Italia <i>Italy</i> 2004	Eng - Ita
	<b>La Dangersité des drogues</b>	Bernard Roques	Odile Jacob <i>France</i> 1999	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2002	Fr - Ita
	<b>DNA The Secret of Life</b>	James D. Watson, Andrew Berry	Random House <i>USA</i> 2003	Adelphi <i>Italy</i> 2004	Eng - Ita
	<b>Drug Addiction</b>	<i>Various Authors</i>	Council of Europe <i>France</i> 2005	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2006	Fr/Eng - Ita
	<b>Dying to Win: Doping in Sport and the Development of Anti-Doping Policy</b>	Barrie Houlihan	Council of Europe <i>France</i> 1999	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2000	Eng - Ita
	<b>Euthanasia vol. I e II</b>	Philippe Letellier	Council of Europe <i>France</i> 2003	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2005	Fr/Eng - Ita



	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>Excerpta anesthesiologica, vol. I</b>	Biagio Allaria (ed.)	Springer Verlag Italia <i>Italy</i> 2011	Springer Verlag Italia <i>Italy</i> 2011	Ita - Eng
	<b>Fisiologia dell'esercizio: sport, ambiente, età, sesso</b>	Paolo Cerretelli	Società Editrice Universo <i>Italy</i> 2001	Masson <i>France</i> 2002	Ita - Fr
	<b>Genetik</b>	Wolfgang Hennig	Springer Verlag <i>Germany</i> 1995	Zanichelli <i>Italy</i> 1999	Ger - Ita
	<b>Geni</b>	Clara Frontali	Lapis Edizioni <i>Italy</i> 2005	Principia <i>Portugal</i> 2008	Ita - Port
	<b>Gleichgewicht: Bewegungskompe- tenzen</b>	Peter Hirtz, Arturo Hotz, Gudrun Ludwig	Karl Hofmann <i>Germany</i> 2004	CLUEB <i>Italy</i> 2005	Ger - Ita
	<b>Guide to the preparation, use and quality assurance of blood components</b>	<i>Various Authors</i>	Council of Europe <i>France</i> 2000	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2001	Fr/Eng - Ita

	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>L'Homme de Vérité</b>	Jean-Pierre Changeux	Odile Jacob <i>France</i> 2002	Feltrinelli <i>Italy</i> 2003	Fr - Ita
	<b>Human Frontiers, Environments and Disease</b>	Tony McMichael	Cambridge University Press <i>United Kingdom</i> 2001	Edizioni Ambiente <i>Italy</i> 2002	Eng - Ita
	<b>Human Natures</b>	Paul R. Ehrlich	Island Press <i>USA</i> 2000	Codice Edizioni <i>Italy</i> 2005	Eng - Ita
	<b>An Introduction to Human Molecular Genetics</b>	Jack J. Pasternak	Fitzgerald Science Press <i>USA</i> 1999	Zanichelli <i>Italy</i> 2001	Eng - Ita
	<b>Lezioni di clinica medica</b>	Augusto Murri	Piccin Nuova Libreria <i>Italy</i> 1908	Accademia delle Scienze dell'Istituto di Bologna <i>Italy</i> 2002	Ita - Eng
	<b>Medicina e Diritti dell'uomo</b>	<i>Various Authors</i>	Treccani <i>Italy</i> 1991	Panepistemiakes Ekdoseis <i>Greece</i> 1995	Ita - Gr
	<b>Medicina e Diritti dell'uomo</b>	<i>Various Authors</i>	Treccani <i>Italy</i> 1991	Wydawnictwo Sejmowe <i>Poland</i> 1996	Ita - Pol

	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>Medicina, Magia, Religione, Valori</b>	Vittorio Lanternari	Liguori <i>Italy</i> 1994	L'Harmattan <i>France</i> 1996	Ita - Fr
	<b>MRI of the Musculoskeletal System</b>	Martin Vahlensieck, Harry K. Genant, Maximilian Reiser	Thieme <i>Germany</i> 2000	UTET <i>Italy</i> 2003	Eng - Ita
	<b>Il Nobel dimenticato. La vita e la scienza di Camillo Golgi</b>	Paolo Mazzarello	Bollati Boringhieri <i>Italy</i> 2006	Oxford University Press <i>United Kingdom</i> 2009	Ita - Eng
	<b>Parodontologie - Farbatlant der Zahnmedizin</b>	Herbert F. Wolf, Edith e Klaus Rateitschak	Thieme <i>Germany</i> 2003	Masson Italia <i>Italy</i> 2005	Ger - Ita
	<b>Principles of Gene Manipulation</b>	Sandy B. Primrose, Richard M. Twyman, Robert W. Old	Blackwell <i>USA</i> 2001	Zanichelli <i>Italy</i> 2004	Eng - Ita
	<b>Punti e Meridiani di Agopuntura</b>	Piero Quirico, Tiziana Pedrali	UTET <i>Italy</i> 1999	Thieme <i>Germany</i> 2007	Ita - Eng

	<b>Original Title</b> Titolo originale	<b>Author</b> Autore	<b>Original Publisher</b> Editore originale	<b>Translating Publisher</b> Editore del Testo Tradotto	<b>Language from/to</b> Lingue di traduzione
	<b>Rational Phytotherapy</b>	Volker Schulz, Rudolf Hänsel, Varro E. Tyler	Springer Verlag <i>Germany</i> 2000	Mattioli 1885 <i>Italy</i> 2003	Eng - Ita
	<b>Riabilitazione protesica</b>	Giulio Preti	UTET <i>Italy</i> 2003	Quintessenz <i>Germany</i> 2007	Ita - Eng
	<b>La Spalla nello sportivo</b>	Andrea Fusco, Andrea Foglia, Frank Musarra, Marco Testa	Masson Italia <i>Italy</i> 2005	Elsevier <i>Netherlands</i> 2008	Ita - Eng
	<b>Toxikologie</b>	Helmut Greim	Wiley-VCH <i>Germany</i> 1999	Zanichelli <i>Italy</i> 2000	Ger - Ita
	<b>Transplants</b>	<i>Various Authors</i>	Council of Europe <i>France</i> 2003	Sapere 2000 <i>Italy</i> 2003	Eng - Ita
	<b>Ultrasonografia em Ginecologia e Obstetria</b>	Ayrton R. Pastore	Revinter <i>Brazil</i> 2010	Piccin Nuova Libreria <i>Italy</i> 2012	Port - Ita

Original Title Titolo originale	Author Autore	Original Publisher Editore originale	Translating Publisher Editore del Testo Tradotto	Language <i>from/to</i> Lingue di traduzione
	<b>Y. The descent of men</b> Steve Jones	Little Brown <i>United Kingdom</i> 2002	Orme Editori <i>Italy</i> 2004	Eng - Ita